

AMICULU POPORULUI.

СЕ ДЪ ПРИН КОМИІА ЧЕНТРАЛЪ ДІН ПЕСТА.

Сорви

ЧІНЕ ПРЕВМЪ 'Ш КА ЕЗРА, АША КА МЖНА.

КЪТЪРЪ ДЪМНЕЗЕШ!

ДѢМНЕЗЕША! ИХНЪ ШНДЕ
СЪ ЕСТІНДЕ АЛЪ ТЪХЪ БЛЕСТЕМЪ?
АНАКЪ НАМЪ ДИШЕ ТРИКЪТЪ
ОСАНДИ? МАЙ АМЪ СЪ ЧЕМЪ?

ЕШЪ СПРАМЪ КЪ 'НЪ АСТЪ ВАРЪ,
АНЪ АЛЪ СТЪХЪМЪТЪРІИ АНЪ
КА СЪ 'НИЧЕ ОДАТЪ АМАРЪ,
ЧЕ 'ЛАМЪ КІШЪ, КЪ-СЪ РОМАНЪ.

МАМАШЪ ПРОМІСЪ КЪ АІМКАМЪ ДЪСАЧЕ
НЪ СЪ МАЙ ГІЛОТОНІ;
НАЦІА РОМЪНЪ 'НЪ ТРЕАКЪ
НЕ ВЪЛЪ АЛЪ СЪ ВЪ 'НЪТЪРІ. —

ДАРЪ, ДЪСРЕ! ОРІ СЪ ПОАЧЕ.
СЪ ЕШІМЪ АЛЪ КЪНЪТЪМЪШЪ?
КАНДЪ НОІ НЪ НЕ АНЦЕАРЕМЪ,
ЧЕ НЕ СЪВЪДІМЪ МАЙ АНТЪМЪШ!

НЪ 'НИЧЕАШЪ. ДИШЪРЪТЪЧІШЕ
ФЪКЪШЪ КЪШЕШЪ АНЪ СЪНЪ АЛЪ НОІ. —
ІАТЪ СОАРТІА ВЪКЪТЪМАТЪ:
СЪ НЕ СЪВЪДІМЪ, ДЕ 'АМЪ ФІ ДОІ! —

НЕ ІЪКІМЪ АНЪ ПІНТЪСА НОСТЪРЪ
НЪСАМЪ АРЕАЛЪ, ШІ НЪ ВЕДЕМЪ,
КЪСАМЪ ТЪГМА ПРИН АЧЕАСТА
ДЪМЪ МІЖАОВЪ КЪСЪ ВЪДЕМЪ. —

„ЧЕ ВРЕІ ФРАТЕ?“ ЗІЧЕ ШНЪ,
„ДОАР ДОРИИ СЕПАРАТИСМЪ?
„АІМЪКЪ, НАЦІОНАЛІТАТЕ,
„НЪ-СЪ АЛЪ, ФЪРЪ ЕГОІСМЪ!“

„НЪМАЙ ІДЕІ СЪВЪАЧАТЕ
„ЕШІТЕ ДІНЪ ВРЕІ НЕКОПЦІ,
„СЪНЪТЪ ТЪАТЕ ІАТЕ АЕ ЧЕРЦІ.
„АЛЕ 'НЪФІИЦА НЪ ПОЦІ!

НЪ ЗЕШЪ КЪ НЪ НЕ 'НИЦЕАРЕМЪ,
ДЕ ТРЕІ АШІ НЕ ТЪОТЪ ЧЕРЪМЪ;
ДЕ НЪ 'НЪ АШЪРЪ, АНЪ КЪШІНТЕ
НЕ ПЪТЕРІ НЕ АБЪЦЪМЪ.

ТРЕІ ЗІЛЕ АЖШНОКЪ КЪНДАВА
КАСЪ 'НИКЕ РОМЪНІМЕА,
ЧЕ АНАЦЪ АЛЪ СЪ БЪМЕ,
ШІ АШІ СЪСЦІИМЕ АШЪРІМЕА.

ДАРЪ НОІ КЪ ЧЕРЦІ НЕ КЪЛІТЕ
ТРЕЧЕМЪ АЛЪ А ПЪРЕА АШЪНЪ, —
КРЕДИЦІМЪ, МСАМЪ АШЪ ДОАРЕ:
НАМЪ ФЪКЪТЪ ІА СЪА ВЪШЪ. —

ШІ ЧЕ ДОАМНЕШЪ АШЪТЪРЕ,
АІ ШІ ФЪСАЧЪРЪ СЪ ТРЕЗНІТЪ;
ФЪ КЪ ЕСТЕА КЪСЪ АІМЪТЪ
РОМАНЪСА, КЪСЪ ПІРІТЪ;



Де ші ва перде а са лімез,
Де нші ва асіґра
Ессістінца політік,
Дґпз карі атат офта.

Де кґ фґлчер оз причепемґ:
Че сґнтем, че адем де а фі;
Ші де кґмба не опґнемґ,
Де кґмба нґ неом трезі:

Не детґнз кґ трзхнґтґла,
Не трґнтце ан тартар;
Сз нґ стрікзм ші пе лаці. —
В деажнеґ стріпн амар.

Песта ан 5. Септ. 1848.

Болога.

ДВОПРґ ДІЕТА ЦРґНІ.

Фінда ачаста ґна дін челе маї моментоз-
зх шедінце, каре оарекзнда саґ цінґт ан цара
ґнгґреаскз; гґндск кз веці прімі ан нґме де
вґн, де о вої ампзртзші ші кґ домневоа-
стре, кам ан кпґла кґм саґ перґрактат аколо.

Дґні Септ. ан 11. д. к. н. дела 9. оаре
демінеаца пзхз ла 2. дґпз аміаззґі саґ ци-
нґт антрз аблігаці комітетґ секретґ, —
сфзтґндґсз антрз сіне. Шедінца ачаста
вреднїкз де адґчере амінте саґ цінґт сеара ла
6. оаре тот антрз ачіаш зі; — а доа зі дґ-
пз че дґ сосіт депґтзчїґнеа цзрї дела віна.

Анчепзндґсз шедінца кзшіі— Презіделе
фаче аншінцаре, десре ґмелареа депґтзчїґнеї;
адїкз: сосінда ної ан 6. д. к. н. а дґнї аче-
стїа ла віна, ан а 7. цінзнда шедінцз, ам
хотґрґт, кґмкз: сз фачем о кґвзнтаре кзтрз
ампзратґла нострз ан нґмеле црїї анґреїї,
ґнде сз арзтзм сґтареа цзрїї ностре, ан
каре акґм сз афлз, ші пофта діетї.

Аншінцінда Маїсґтзції Гале Battуануї
міністрзл прїмарїґ кареле сз афла аколо маї
де млат кґ Деак міністрзл дрепґзції, кґм-
кз: депґтзчїґнеа дґ сосіт, ші сз роагз ка

сзї сз де адїнції; Ан каре зі ам ші кз-
пзтат аншінцаре дела Маїсґтзтеа Са, кґм-
кз ан а 8-а Маїсґтзтеа Са не ва ші прїмі ла
12. оаре ан Шенерґн, тот де одатз ші де-
спре ачелеа аншінцзндґне, кз каре ар фї чере-
ріле ачелеа, де време че маї мґлате сз кґпрїнд
ан кґвзнтареа нострз, ші пентрз ка сз ле
поатз ші Маїсґтзтеа Са ам трекґїт сз о пре-
дзм анґоарз ан лімба немцаскз. Дін каре
прїчїнз а 2-а зі неам адґнат ґнде дґ фост
канцеларїа Трансїлванїї пентрз ка ла 12. оаре
сз мерґем ла Маїсґтзтеа Са, ансз Маїсґтз-
теа Са ан зіоа ачелеа нґ саґ анвоїт а не прї-
мі, дґпз кґм ам анцзале дін прїчїнз кз ан
кґвзнтареа нострз дґ фост аша кґвїнте прїн
каре сз афлз взтзматз персоана Мзїсґтзції
Гале, аша дарз; дакз кґвїнтеле ачелеа нґ сз
вор азса афарз, Маїсґтзтеа Са нґ ва прїмі
депґтзчїґнеа, ші фінд тоці де фацз неам
анцелс антрз ачіа, кз мзкар де сзнтем кон-
вїнші, кз нїчї кґ оаїтзрз персоана Мзїсґтзції
Гале нґ о ам взтзмат; тотґш неам анвої сз
не араге кз каре сзнт кґвїнтеле ачелеа, прїн
каре сз афлз взтзмат. Ан наїнте де 9. оаре
фінда анкз адґнаці ла олаатз; дґ ші ан-
шінцат пре міністрзл прїмарїґ кз каре сзнт
кґвїнтеле, прїн каре сз афлз Маїсґтзтеа Са
взтзмат, саґ маї бїне зіс ачіа, карїї сзнт
анпрежіґрзл сзґ, анцелїгзнда тот атґнча,
ан наїнте де антраре, кз че рзснґс не ва да.
Дґпз ачелеа тїндґне, ші кзґтзнда ла сґз-
ріле де акґм режіґр, ам хотґрґт; кз об-
жетґла черерї нґмелї стрзмґта, чї нґмаї кґ-
вїнтеле прїн каре Маїсґтзтеа Са се сімте вз-
тзмат. Фінда кз казза че де кепетїне, пентрз
каре ерам трїміші, дґ фост сз шїм кґмкз: рз-
скґлареа, ші трздаре че ан нґмеле Мзїсґтзції
Гале сз фаче, ші прекґм снґн ан прївїнца
вґнґлаґї сзґ, дін порґнка ші кґ анвоїреа лґї
сз фак? Дін ачаста ґнїкз каззз, дґ афлат
депґтзчїґнеа де не апзратз трекґїнцз а фї ка
сз де фацз кґ Маїсґтзтеа Са, ші пентрз а-
челеа, тоатге ачелеа каре сар фї зіс кз доарз ар

взгъма персона Мзистъциі Сале, сасъ цере ші сасъ азсат афаръ, анъ ноі ам фосг; ші сзнгем ші акъм конкінші, къ ан къвзнтареа ноастръ аша чеа насъ фосг. Дъцъ ачестеа тоате, а доа зі ла 12. оаре ам къвзтат ас-динціе —

Къвзнтареа кареа ан нъмелеа діеті прін Презідентъа къші репрезентанте ас фосг Андритатъ, кътръ Маистатеа Са ампратъа ностръ, ан віна ан 8. Септемврие а анлаві къргъторіс.

МАИСТАТЕА ТА!

Ан нъмелеа Знгариіе ампрешнате къ Ардеалаа кенім аннаинтеа Маистъциі Тале. кареа ан сжмца неказтіггі Сале кредінцъ кътръ дінастіа Маистъциі Тале къ дрептъа пофтеце ка прін коронатъа сасъ Краіс сз фіе спріжінітъ ан невзгъмата сзцінере а дрептърілор цзріі.

Чеа дін тіжс дін дінастіа Маистъциі Тале ас фосг Фердінада, пре кареле Знгариа, ші Леополд пре кареле Ардеалаа дін сінгъръ кънъ коіа са ласъ анкоронат къ сфанта са короанъ

Цара Знгъреаскъ нъ е царъ сзпжбгатъ прін арме, че о царъ словоаъ, а къріа лібергате конегітціоналаъ, ші неатжрнаре Маистатеа Та аі асекъратъ ші печетабіт къ жържмант.

Прін леціле ачеле, каре Маистатеа Та ан 11. Априліе а анлаві къргъторіс къ къріаска апрокаре ле аі антзрїт, сасъ анплїніт пофтеле де млат доріте а ле націі.

Ші прін ачаста націа фїнд лініцітъ къ кекіа са кредінцъ, ші къ нътере андоітъ, нъкъдъкъ дін лібергате, ас стат гага спре сзцінереа тронлаві Маистъциі Тале, каре дін млате пзріі ера анпресрат де прїмеждіі.

Акъма ан маі млате пзріі але цзріі е ржколааъ, а къріа повзцітгорті апрїат зік: къмкъ еі ан интересла дінастіа, ші ан нъмелеа Маистъциі Тале сасъ ржкълат ан протїва

неатжрнзріі ші а лібергъциі націі, кареа Маистатеа Та де доа орї аі асекърато (антзрїт) прін леці.

О парте а остзшімеі Знгърене пентръ інтересла монархіі асгріече, аш варсз сжнцеле ан Італіа, ші пре къмпъла кътзлілор аш а-дънъ кънъні де кірдініцъ, пзнъ кънд чеадалтъ парте а оастї ачестїа спре ачееа ас фосг антзрѣтатъ, ка сз нъ се аплече окжрмъріе лецѣте дін царъ.

Ржкълаареа ачееа, кареа ан пзрціле чеа де жос а ле Знгариіе префаче ан ченъше пачніціле сате, погтоапе къ кінърі не маі аззіте ші ла попоареле кърваре, мъріле ші прѣнціі чї невіноваці; прекъм ші ржкълаареа ачееа, кареа амерїнцелеазъ цзріі Знгъреціі о інвазіе вржжмъшаскъ дін Кроаціа, ші кареа фърз чеа маі пѣцінъ прїчїнъ ас ші къспрїне літоралаа Знгърескъ (Фїзме), ші комїтатъріле славане — нъ аре алтъ нътере мішкътоаре, дікѣт тендінца ачееа, кареа шеасъ нъс сіеш де скоп а немїчі лецѣта еїстїнцъ а Знгариіе, ші лібергатеа попорлаві еі, ші а рѣмпе леціле антзрїте къ жѣржмантъа стржмошілор, ші а Маистъциі Тале.

Дїгга цзріі прін кіемареа Маистъциі Тале сасъ адънат спре анзрареа патрііе анкъ къ доа лъні аннаинте де ачаста. Ші акъма націа пофтеце ка Маистатеа Та къ тоаъ пѣтереа дігнїтъциі крзеціі сз спріжінеаскъ дігга ан тендінца ачееа, кареа тендінцъ фїнд андритатъ спре анзрареа Патрііе е ідентїкъ (тогъ зна) къ невзгъмата сзцінере а тронлаві Маистъциі Тале. Ан зрмареа ачестеа ан нъмелеа націі Знгъреціі не рѣжжм де Маистатеа Та:

Сз кіневоаскъ а діспъне (ржнлаві) катрѣпеле Знгъреціі, каре не тімпъла ачеста нъ стаъ аннаинтеа вржжмашлаві, андатъ сз се антларкъ ан царъ, ші аънъ діспънереа окжрмъріе, къ кігемїе ші къ кредінцъ сз ш' анпаїнеаскъ дѣторїнца де а анзра Патріа.

Сз порѣнчаскъ Маистатеа Та, сѣнт пер-

дереа грації крещі, ші сѣнт педерасъ леуѣ-
тѣ, ка орї че феліѣ де оасте, кареа сѣ афлз
ан царѣ ан протїва рѣсѣлашілор. — мѣкар
а кѣ нѣме ші сѣтег ѡзѣрнезе ачїа — сѣш
анпалїеаскѣ даторїнца де а анѣра царя шї
а сѣщїнеа леуїле еї.

Нація ґнѣреаскѣ аре воїе хоѣрѣтѣ ан-
кѣ ла діета ачагта а дѣсанга, шї андрїпта ан-
трѣвѣрїле націонале, шї антрѣвѣрїле окѣрмѣ-
рїї дїн лѣѣнѣрѣ — каре сѣ афлз антрѣ на-
ція ґнѣреаскѣ шї антрѣ нація кроатѣ — пе-
темїѣла еґгалїтѣцїї, фѣрѣїтѣцїї, лїбертѣцїї,
шї а констїтѣцїї комѣне.

Кроація пре тїмпѣла ачїгта е сѣпт тїрѣ-
нїе кѣтѣнеаскѣ. Шї прїн ачагта четѣцїнїї Кро-
ацїї ампедїкацїї ан ащїрнїреа леуѣтелор сале
пофѣте кѣтрѣ діета ґнѣреаскѣ. Сѣ факѣ да-
рѣ Маїестатѣа Та асѣфелїѣ де дїспнїерї (орѣн-
дѣелї) ка нація Кроатѣ оловозїтѣ дѣсѣпт тї-
рѣнїа ачагта сѣ се поатѣ дїкаѣра дѣпѣ воїа
са. Іарѣ комїтатѣрїле олавоѣне, шї Фїѣме,
каре сѣнт кѣпрїнсе прїн реѣлїї, де лок сѣ се
де аннапої.

Нація ґнѣреаскѣ нѣ сѣ андоѣше кѣмкѣ
еїсїтѣ о реакцїе, кареа нѣмаї спре фолоѣла
сѣѣ лѣкѣрѣзѣ; шї кѣ Маїестатѣа Та нѣ нѣмаї
кѣ ва андїпѣрѣта пре ачагта де ла Сїне, чї ва
шї педепсї пре чїї вреднїчї де педерасѣ.

Нація пофѣтїше: ка сѣ бїневоаскѣ Маїе-
статѣа Та, а анѣрї леуїле прїн діета цѣрїї
ащїрнїте; шї андатѣ а вїнї ла Бѣдапїста ан
сїнѣла нацїї, шї кѣ фїїнца де фацѣ, ан пер-
соанѣ а спрїжїнї шї а повѣцїї лѣкѣрѣа діетї,
шї а окѣрмѣрїї констїтѣцїонале.

Маїестатѣа Та! Калїпїте де фацѣ але на-
цїї ґнѣрѣшї сѣнт аша де кѣмпнїнїгоаре, кѣт
акѣма амѣнарѣа, нѣмаї сѣтрїкарѣ іар нѣтеа адѣ-
че. Дрѣпт ачїеа кѣ кредїнцѣ рѣгѣм де Маїеста-
тѣа Та; ка сѣ бїневоїаскѣ а анпалїнї пофѣте
ноастре; іарѣ маї кѣ сѣамѣ фѣрѣ зѣѣавѣ а
вїнї ан царѣ, кѣ агѣта маї вѣрѣос, кѣ кѣт
е маї адѣвѣрат ачїеа, кѣмкѣ прїн неанпалїнї-
рѣа чїрѣрї ачїстѣеа кѣтїндѣсѣ кредїнца, мїнї-

стерїѣмѣ фїїндѣ пѣгѣреа нѣдѣшїтѣ, ан антрѣ-
кѣнїцарѣа мїжлоачелор леуѣте нѣ ва нѣтеа рѣ-
статорнїчї пачеа шї рѣндѣ.

Дїла грабнїка хоѣрѣре а Маїестѣцїї Та-
ле атѣрнѣ нїмїчїреа ачїстор нїмѣрїнїте прї-
межїї. Сѣш анѣоаркѣ Маїестатѣа Та нѣте-
рѣа спре мѣнтѣїреа Патрїї, шї нація кѣ не-
кѣтїтѣ кредїнцѣ ва спрїжїнї тронѣла Маїестѣ-
цїї Тале.

Рѣспнѣсѣла Маїестѣцїї Сале.

Кѣ грѣѣ пїкѣ нїмїї мѣле кѣ дїн прїчина
болнѣвїї нѣ пот фаче андїстѣла пофѣтї на-
ціонале ащїрнїтѣ прїн депѣтѣацїа цѣрїї.

Проїпїте де леуї ле вої черѣа, шї де аш
авѣа кѣмѣа дѣсѣра ачїлора вѣре о вѣгарѣ де са-
мѣ (обсѣрѣацїе) ачїеа нѣ трѣѣѣ аша прївїтѣ,
ка кѣнд аш вої леуїле сѣтѣтѣгоаре а ле нѣне
ла о парѣ, саѣ а ле вѣтѣма.

Де ноѣ зїк: кѣмкѣ ам воїе хоѣрѣтѣ,
дѣпѣ кѣм ам жѣрат, а сѣщїнеа леуїле, антрѣ-
пїмеа, шї дрѣптѣрїле короанї ґнѣрѣшї.

Чї сѣ атїнѣе дѣчїле лалѣте нѣнтѣрї прїн
домнїїле воастре атїнсе, о парѣ дїн ачїеа
сѣнт андрѣптѣте дѣпѣ пофѣта нацїї; іарѣ
дѣспре чѣлѣлалѣте ам вої арѣта воїнца прїн
мїнїстерїѣм кѣт маї кѣрѣнд. —

Тот де одатѣ арѣтѣнд оноратї кѣшї шї
ачїа, кѣмкѣ мїнїстрѣла трѣбїлор дїн афарѣ
Eszterházy анкѣ кѣ о зї аннаїнѣте де со-
сїреа ноастрѣ ла кїена аѣ мѣлѣцїмїт, шї саѣ
шї дѣс де аколо.

Ачїстѣа сѣнт пасѣрїле дїпѣтѣчїѣнїї ноа-
стрѣ дѣспре карѣ ам фост даторѣ а вѣ анпїн-
ца, маї адѣѣгѣнд анкѣ ґна. Чїне сѣнт
ачїа кѣ акѣрора сѣфѣтѣїре трѣїеѣше
Маїестатѣа Та ан прївїнцѣа трѣбїлор
ґнѣрѣшї, нїчї депѣтѣчїѣнїеа, нїчї
мїнїстрї носѣтрї карїї аѣ фост аколо
нѣ аѣ нѣтѣт сѣїрїчї.

Дѣпѣ ачїстѣа прѣзїдѣле ампѣртѣшї кѣ касѣ
о скрїсоаре дѣла Палатїнѣла Сѣтефанѣ карѣ аша
сѣнѣ:



Resignanda prezidele ministris primariis de directoria ca l'okrarea prekm a ministris l'antreg, aша ші а мембрлор сінгларі аѢ ли-чегат, кареа резигнаре еѢ оам ші примит, пре виторіа прециде министрs primariis, лам ачир-нѢт сѢе апробареа мзистзціи сале.

ДомнѢле Президе! лигілаціа о вѢи лнціи-ца, кѢмкз: фрзніае окзрмѢреі дѢпз лнціаесѢла лецілор лeam примит лн мзніае міае, аирептзнда ажѢторіа амзндѢрор каселор. ДатѢсаѢ лн БѢда-Песта, Септ. 11. 1848.

СтефанѢ ПалатинѢ де лок цїитор рїекс.

Ачаста атѢнча оам примит зиче президеае кзнда ам венїт лншедїнцз. ДѢпз ачестеа саѢ чегїт о скрїсоаре дела Teleky Adam повз-цїїторіа оастї лн каре зиче кѢмкз Jellasicн кѢ 20—30.000 де оаменї лн доз пзрці ам-пзрції, кзт маї кѢрѢнд ва еѢї преге апа Дра-кї лн Ѣнгарїа, — шї не авзнда пѢтере мїлі-тзрїаскз лндїстѢлатз, ва фї сїліт асз ре-траце лн напої. — Деї дарз сз роагз де ажѢторіа.

СзвзршїндѢсз ачестеа президеае фз-кѢ кѢноскѢт кзшїї, кз лн аша ампрецїѢрзрї греле, цара нѢ поатге фї фзрз де окзрмѢре, деї дарз каса се сз лнгрїаскз. (Спре ачестеа кѢ-вїнте, лн каса дїегї стрїгарз тоці сз трз-їаскз Kossuth іарз афарз, де кзтрз партїа дѢнзрїї ҃нде ераѢ маї мѢлате мї адѢнаці, а-шїшдїреа сз трзїаскз Kossuth, пзнз кзнда маї пре Ѣрмз трекѢї се сз роаге де дзншї ка сз фїе лнпаче, дїн прїчїнз кз нѢ се пот лн-цїаеце лн касз ҃нї преаці.)

Bezeredi ашїшдїреа зиче; кѢмкз цара нѢ поатге фї фзрз окзрмѢїторї, фїїнд кз ле-цїле аша сѢнз декѢмба ампзратѢла (реїеле дѢ-пз кѢм гар кзда сз зїчем) ар фї еггеаг (кол-нав) орї лндїпзргат, лн локѢла лѢї палатинѢла цзрїї поартз окзрмѢїреа, сз поартге окзрмѢ-їреа министрїа де маї наїнте (нїпзлчереї, шї мзрмѢрзїгѢрї, лн касз, шї афарз сз трзї-аскз Kossuth).

Madarasz афлз де нелецїїгїтз скрїсоаре палатинѢлаї, фаче интерпелацие кзтрз министрїсм лн прївїнца ашеззрїї лѢї іеаашї іарзш лн дїрегзторїе, шї лн прївїнца министрїаї дїн вїїна.

Kossuth спре ачестеа рзспѢнде, кѢмкз: аѢ примит министрїа о скрїсоаре, шї о про-кламаціе лн карестз кѢмкз вѢїреа кроацілор лн Ѣнгарїа се фачесѢ нѢмеле, шїкѢ лнвоїнца ам-пзратѢлаї, шї кѢмкз: Де а к министрїа дреп-тзці фїїнд ла вїїна аѢ лнтребат де Франц КаролѢ кз адеззр е ачеа, кз дїн воїнца ма-їстзціи сале саѢ скрїс поменїга скрїсоаре; дзн-сѢла аѢ рзспѢне, адеззрат кѢмкз е кѢ сѢбекрїе-реа шї прїн лнвоїнца мзїстзціи сале, афарз де ачестеа, министрїа дїн вїїна зиче кз Маїс-статїе са наѢ авѢт дрепт де а санкціона ле-цїле дїн дїега трекѢтз, кз ачеаа сзнт ам-потрївїгоаре кѢ sancilio pragmatica (лїгзтѢїнца АвѢтрїї кѢ цара ѢнгѢрїаскз), шї ачаста нѢ нѢмаї ачеа зиче, ка АвѢтрїа шї Ѣнгарїа сз дї-екз ҃н кап, чї шї пѢтерїае сз се ампреѢне ла олаатз, адїкз: портфоаїа банїлор шї а рзс-воїѢлаї ар вої сз вїнз лн мзніае лор.

Szemege. зиче: шї еѢ аш фї депѢс дїре-гзторїа ачаста, де нѢм' аш фї адѢс амінте де лнтрагеа ҃нѢї ом лнтро пещерз а фїарзлор сзлѢагїче, дїспре кареле аша сз борїцїе, кз дакз аѢ лнтраг одатз наѢ маї ешїт лн дз-рзпт, адїкз: дакз нѢ ва рззмзнеа ҃нѢла дїн-трз ної, маї мѢлат де алт министрїсм ѢнгѢрїек нѢ маї траг недежде. (ДѢпз маї мѢлате кѢвїнте шї декарїе.)

Kossuth аша грзї, еѢ кареле сзнт де-номїнат прїн Маїсстатїе Са, ҃нѢ дїнтрз мї-нїстрї цзрїї ачестїа — денїгез (гзгздѢск) кѢмкз Стефан ПалатинѢла ар авеа дрепт фзрз контрасїгнаціа министрїалз де а порѢнїї лн Ѣнгарїа, шї еѢ кареле ам мѢлцзмїт де дїре-гзторїе, пзнзче алѢла нѢ ва фї лн локѢла мїѢ воїѢ рззмзнеа ка министрs (Стрїгзрї сз трзї-аскз). ДѢпз ачестеа тоатз каса хотзрѢ, ка КошѢт шї Семере сз поартге окзрмѢїреа

деспре каре хотъраре андатъ сз анципиез пре Палатинѣла.

Кощѣт пнзъ че аѢ мерс о депзтчѣине ла Палатинѣла маї мѣате мотивациї аѢ фзкѣт, динтрѣ каре челе маї де кепегеніе сзнт ѣрмз-трареле: ан гѣме. Пентрѣ ка сз дѣз цара банї де ѣ пѣтеа нѣрта спесале екзтѣї, минї-стрѣлаѣ де фїнанціе, сз ісз де пѣтере а сло-бозї ан чїркѣларе банкноте де 5 фор. арѣнт пентрѣ акъроп валоре ва гарантерїза екнѣрїале церїї — а доа. Шї пнзъ че се вор санкціо-на леціале деспре дареа кѣтанелор пре тоате іѣрїдїкціале се сз арѣнче о сѣмз хотърѣтз де кѣтане, пре каре сз ле поатз кѣціга прїн верѣларе — шї де кѣмба прїн ачет скоп нѣ сз ва ѣмплеа сѣма хотърѣтз, атѣнча се сз факз конскрїпціе. А трїа. Каса сз хотъ-раскз: ка кѣтанелор ачестора, се ле фїе пор-тѣ, шї команда ѣнгѣраскз аша ка ла во-лѣнтерї. А патра. Каса сз хотъраскз: тог де одатз шї ачѣа ка динтрѣ кѣтанеле регѣла-те сз поатз трече антрѣ ачестїа. А чїнча. Ка-са сз хотъраскз: ка офїціалї волѣнтерїлор аша сз дѣз аѣкторїгате шї оноре, ка орї шї каре офїціал де ал кѣтанелор регѣлате, шї дѣпз тїмпѣла екзтѣї кѣ ачѣла ранг, се сз по-атз транспорта антрѣ кѣтанеле регѣлате. А шаса. Сз хотъраскз каса: ка орї каре, офї-ціал саѢ динтрѣ чї де кепегеніе, саѢ динтрѣ чї де жог, де нѣ сз вор сѣпѣне окърмѣрїе леціѣте, се сз жѣдене прїн жѣдецѣла де оасте. Маї аре анкз ѣнеле дарѣ ачѣлеа ле ласз пре мзне.

Пнзъ че ачестѣа шї алчѣле саѢ зїс аѢ со-сїт шї дзпѣтчѣїснѣа дела СтефанѢ Палатинѣла, — рзспѣндереа дзнсѣлаѣ є ѣрмзгоареа: лї паре рѣѢ кз скрїсоареа са саѢ прїмїт де не леціѣтз, зїкѣнд кз ачаста нѣ є ан кїп де порѣнкз, чї нѣмаї ан кїп де анципїцаре трї-мїсз, маї департе лї паре фоларте рѣї кз окър-мѣрїеа цзрїї, фѣрѣ дзнсѣла є анкредїцатѣ минїстрѣлаѣ фїнанції шї а требелор дїн леон-трѣ; дзнсѣла аѢ арѣтат кз коцїе а фаче пен-

трѣ патрїе, — ансз сз нѣ ісз амнѣте фапга ачаста; ш іѣкѣне патрїа, ансз дакз нѣ вор аѣа кредїнцз ан дзнсѣла, ш ва лзса шї іѣ-бітш. Патрїе (шї ан касз шї афарѣ сз трѣїа-скз Кошѣт) ансз тогѣш пнзъ че каса ва рѣ-мѣнеа прекалеа леціѣтз, пре дзнсѣла тог де аѢна л вор аѣа де ажѣторїѢ. —

А доа зї септ. ан 12. КоссуѢ сз де-кларѣ аннаїнѣа кѣшїї, кѣ ромзнїї нѣмаї аша пот аѣа вїторїме, дакз вор цїнеа кѣ ѣнгѣ-рїї, шї дїн контрѣ, ѣнгѣрїї кѣ ромзнїї, кѣ-ноаѣне шї цїе, кѣ мѣате сѣрѣмѣзѣтѣї сор фѣкѣт ан Ардеал ромзнїлор, ансз ачестѣа тоате треѣе зѣѣїтате, — зїкѣнд: кѣ тѣ тѣроп ачѣлора, кѣрора сзнт прїншї сз лї сз де ерѣтере шї лїбертаѣе (Amnestia) гѣндѣла а-честѣа л пѣрїнїм шї мої, фїїнд конвїне деспре ачѣа, кѣ мѣлїцї закѣколо невіновациї, пентрѣ кѣ доарѣ аѢ андрѣзнїт а грѣї адеѣзрѣла, ка-реле тог де аѢна аѢ пѣцїт ла наѣла арїстокра-ції дїн Ардеал, атѣтѣ деспре ачѣлеа, че саѢ анѣзмплат ан Пестѣа де пѣціне зїле анкоаче. І. Аѣран.

ЧѢ В ПОѢ АН БѢДА-ПѢСТІА?

Норї тѣлѣсрѣшї сз анвоалѣз асѣпра Па-трїеї ноастрѣ — — —

Дїн сзпѣчмѣна треѣѣтз пнзъ акѣм фо-арте марї, шї ансзмнзгоаре сѣрѣмѣтѣрї шї скїмѣзрї саѢ фѣкѣт, кѣт фїеѣе кареле соко-тїндѣле, шї прївїндѣле дїн ѣн пѣчт маї ан-налт; каде ан існїтз деспре сѣтѣреа цзрїї ноа-стрѣ, не цїїнд кѣдека кѣ че ва сз фїе кѣ ної ан вїторїме; — — ан орашѣла ноѣтрѣ де кѣнд аѢ порнїї дзпѣтчѣїснѣа аблїгацілор кѣ-трѣ кїена, пре кѣ че саѢ анторс ан напѣї, тоцї ераѢ ан ѣле маї адѣнчї гѣндѣрї кѣфѣн-дацї. Сзмѣрїеа І. Септ. д. к. н. тоате ѣлї-целе ераѢ плїїне де непор, карїї ацїпѣгаѢ ан-торчереа аблїгацілор дела Маїестатѣе са, кѣ-рїорї фїїнд деїн пѣрѣнѣсѣла чѣл вор адѣче; —

оқармбѣреа ера фодарте ангрѣит ка оз нѣ оз факз крѣ о рзскѣларѣ, дѣн карѣ прѣчѣнз сло-
возѣ о анѣицдарѣ ка оз фѣ попорѣла ан пачѣ,
фзкѣндѣлѣ кѣноскѣт кз нѣмаѣ вѣнерѣ ан 8. аѣ
кѣпзѣгат аѣдѣицѣ ла Маѣсгатеа са, шѣ пѣ-
нз дѣминѣкѣ, нѣчѣ крѣдѣ кз оз вор ангоарѣ
андзрѣпт. Ансз ѣнѣ тогѣш ашѣпгарз ла
поарга дѣнзрѣ пѣнз ла 2. оарѣ дѣпз мѣзѣла
нопѣцѣ, ѣлѣцѣлѣ ераѣ тоате аншѣратѣ кѣ гар-
дѣгѣ наѣионалѣ, пѣнгрѣ асѣгѣрарѣ пѣчѣ.

Дѣминѣкѣ ан 10. дѣпз амѣазѣзѣ ла 4. о-
арѣ соѣрѣ дѣншѣ, — попорѣла дѣпз ѣе ан-
цѣлѣасѣ рѣспѣнсѣ, фодарте оз ангрѣитѣ, шѣ
ангрѣжѣцѣ дѣ вѣиторѣме, оз адѣнарѣ кѣ тоцѣ
ла Мѣзѣѣ ѣндѣ ѣ датѣна а оз цѣнеа конгрѣга-
цѣа попѣларѣ озѣ ѣрѣѣла лѣберѣ, ѣндѣ лѣ оз
зѣкѣ ка оз фѣ лѣнѣцѣцѣ, шѣ оз мѣаргѣ акасѣ
ан пачѣ, пѣнз ѣе мѣнѣ ва ѣотѣрѣ каѣа дѣгѣтѣ
дѣспрѣ вѣиторѣмеа шѣ фѣрѣчѣреа Патрѣѣ.

Мѣнѣстерѣла, прѣн рѣзѣгнарѣа прѣзѣдѣлѣ мѣ-
нѣстерѣ прѣмарѣѣ, шѣ ѣѣлаалѣцѣ аѣ мѣлѣцѣмѣт, —
афарѣ дѣ Szemere шѣ Mészáros, Kossuth
фѣ провокат прѣн каѣа рѣпрѣзѣнтанѣцѣлор оз нѣ
дѣпѣнз дѣрѣгѣѣторѣа; ѣѣ оз поарте тоатѣ оқар-
мбѣреа кѣ Szemere пѣнз ѣе оз ва дѣномѣна
алтѣ прѣзѣдѣ мѣнѣстерѣ прѣмарѣѣ, карѣ ва оз
алкѣтѣѣасѣкѣ мѣмѣрѣ мѣнѣстерѣѣлѣѣ, шѣ оз ан-
пѣрѣцѣасѣкѣ портѣѣлѣ.

Széchenyi мѣнѣстерѣла комѣнѣкаѣцѣѣ, шаѣ
пѣрѣдѣт мѣнѣтѣа; дѣнѣла дѣпз кѣм се ворѣѣѣ
аѣ озрѣт дѣн лѣнтрѣа кѣ вапор ан дѣнзрѣ,
ансѣ лѣѣдѣ домѣнѣлѣ кѣ прѣн ѣсѣѣцѣмеа ѣно-
ра, карѣ аѣ фост дѣ фацѣ фѣ озѣпат дѣ пѣрѣ-
колѣ, — акѣма ѣе дѣс ла ѣн сал, ѣндѣ ѣе ѣѣ-
нѣла дѣнѣлѣѣ. Соартеа аѣсѣтѣѣ ѣзрѣват анѣз-
ѣат, прѣ фѣѣѣ ѣнѣ, карѣлѣ ѣе кѣ ѣнѣмз кѣратѣ
ла ангрѣитѣлѣзѣ, дѣнѣла ѣе ѣнѣла дѣнтрѣа аѣѣа
карѣлѣ аѣ воѣт ѣнѣлѣ тѣѣѣрора — фапѣлѣ лѣѣ
карѣ озѣнт нѣмѣрѣгоарѣ, доѣдѣск, кз ѣе аѣ

фост ан отарѣ дѣ а проѣѣѣ ан царѣ ѣнѣѣ-
рѣасѣкѣ — ансз траѣѣм озпѣрѣнѣцѣ кѣл вом ѣѣ-
дѣа ѣарѣш озѣнѣтѣс.

Дѣпз кѣм мѣртѣрѣсѣск ѣнѣѣ, кѣмкѣ ознѣѣ
нострѣ прѣн ѣн планѣ озѣнт ан отарѣ дѣ а
пѣтѣа озормѣнѣ прѣ озрѣѣѣ (ѣзрѣцѣѣ лѣѣ Моѣѣѣ
Бота, дѣспрѣ карѣ зѣѣе дѣнѣлѣ антро фѣѣѣлѣз
кз спарг шѣ салз озѣе гранарѣѣ) дѣн шанѣѣѣ-
рѣлѣ романѣ, шѣ дѣн кѣѣѣл лор сѣф. Тома, ансз
Mészáros мѣнѣстерѣла рѣскѣѣлѣѣ прѣн алт пѣа-
нѣѣ маѣ ѣѣн, оз анѣонѣѣ аѣ прѣмѣтѣ кѣтрѣ
локѣла кѣпзѣцѣнѣлор.

МАѢ НОѢ!

Jellachich аѣ ѣѣт аѣѣпра ѣнгарѣѣ кѣ
о армадѣ дѣ 30.000 прѣстѣе апа Драѣѣѣ ѣндѣ аѣ
шѣ кѣпрѣнѣс о парте дѣ лок, дѣн ампрѣжѣѣрѣла
аѣѣла.

Сѣпт. ан 12. сѣара Batthyány ѣарѣ оз
дѣномѣнз дѣ прѣзѣдѣ мѣнѣстерѣ прѣмарѣѣ, карѣѣ вор
фѣ мѣмѣрѣ мѣнѣстерѣѣлѣѣ аѣсѣтѣѣа, шѣ кѣм оз вор
ампзрѣцѣ портѣѣѣлѣ анкѣ нѣ оз ѣнѣ. аѣсѣтѣа
озѣнт ѣрѣѣ офѣѣлѣлѣ.

Токма акѣма анѣѣлѣѣѣм кѣндѣ ера се оз
пѣнз озѣе тѣаск (тѣпарѣѣ) фодѣа аѣсѣтѣа, кѣм-
кѣ дѣла ѣнѣна нѣ ѣн 400 дѣ фѣѣорѣ сѣпрѣ апѣ-
рарѣа цѣрѣѣѣ нодѣѣѣрѣ, анпротѣѣѣа кроаѣцѣлор —
ѣе ва оз анѣѣампѣлѣ кѣ ноѣ? Дѣмнѣзѣѣ ѣнѣ
— пѣнз акѣма анкѣ ан орашѣла нострѣѣ ѣе
пачѣ. І. Аѣр ан.

ХРОНѢКѣ СТѢЗѢНѣ.

ЦѢРА РОМѢНѣВѢСѢРѣѣ шѣ МОЛДОѢѢ.

Ѣѣкѣрѣѣѣ, 19. Аѣгѣст 1848. Арѣсто-
краѣцѣѣѣѣѣѣѣ озѣнт маѣ тоцѣѣ акасѣ; дѣр трѣ-

кѣиъ сѣ шїи кѣ сѣнтъ плинї де кредїицѣ кѣ рѣшии воръ вїни ан сѣѣртъ сѣи сѣкапе де лїбертате! Еѣ нїчї акѣмъ нѣ прїчепъ пе че калѣ ар антра рѣшии ан Цара ромѣнеаскѣ; кѣчї чеѣа пе карѣ ера сѣ антре ан Бѣѣрѣцїи, антрѣ Солиман шї о окѣпѣ. Пачѣ, гѣбернїѣ лецїгїм рѣкѣноскѣт де Солиман шї де корѣла дїпломатїкѣ, шї алте мѣѣрѣ лїнїцїтѣре нѣ не лїпеск. Апої че маї воръ аристокрацїи? Маї фрѣчїи шї єї ѣрѣїлѣ пѣнѣ сѣ воръ деда кѣ лїбертате. Еї нѣ вѣдъ кѣ леа рѣмасѣ чїаѣа гѣлѣ шї рѣсѣ пѣнѣ ан осѣ де грѣла жѣгѣ ал патронатѣлѣи кѣтѣрїи нѣтерї.

Комїсїиѣа пѣнтрѣ артїколѣа пропрїетѣцїи а мерс тотъ єїне пѣнѣ марцї. Дѣнѣтѣцїи дїн партеа пропрїетарїлоръ сѣ амвоїрѣ шї єї кѣ пропрїетатеа є сѣнтѣ, кѣ мѣнка цѣранѣлѣи є сѣнтѣ шї кѣ є єїне сѣ фїе цѣранѣа пропрїетарѣ; дар сѣ амвоїрѣ нѣмаї кѣ о нѣдѣж де дѣшѣартѣ, крѣзѣна адекѣ, кѣ кѣна ва кѣѣта сѣтѣла ан лада вїсѣїрѣї, нѣ ва аѣла банї пѣнтрѣ дѣспѣѣѣїрѣ, шї кѣ дїн каѣса аста воръ рѣмѣнѣа шї цѣранїи шї пропрїетарїи ан statu quo! Дар кѣна вѣзѣрѣ марцї пе цѣранї кѣ черѣ дѣла 8—16 погѣне (сокогїна пѣмѣнѣтѣла амѣзрїтѣ дѣпѣ калїгате ан трѣї класѣ) шї кѣ дѣнѣтѣцїи цѣранї дѣсѣѣѣѣрѣ о ѣенеросїтате (кѣна є ворѣкѣ дѣлїбертатеа лор) кѣтрѣ сѣтѣ,

ка карѣ нѣ сѣа маї чїтїтѣ ан исторїе, кѣчї адекѣ єї нѣ черѣ пѣмѣнѣтѣ кѣрѣцїтѣ, амѣѣнѣтѣцїтѣ шї кѣлїватѣ. Єї черѣ пѣмѣнѣтѣла дїн прїосѣла пропрїетарїлоръ мѣрѣѣїносѣ, рѣдѣѣїносѣ, кѣлатосѣ, чер ан фїне дѣла пропрїетарї пѣмѣнѣтѣ че аѣ де вѣнѣзаре, пѣнтрѣ карѣ, адекѣ воръ лѣса пропрїетарїи погѣнѣла ан дої галїїнї, цѣранїї зїк кѣла воръ пазїтї сїнгѣрї, нѣ воръ ангрѣѣна пе сѣтѣ, шї кѣ єї асѣзї сѣнт ан сѣтаре сѣ нѣмерѣ рѣцѣла пе жѣмѣтате. — Трѣѣѣїз ансѣ сѣ шїи кѣ цѣранїи лѣшї фѣѣѣрѣ єїне сокоѣеала. — Дар не прїнѣкѣ мїраре шї рѣмасѣрѣмѣ тоцї дїмїцї фѣѣѣнѣа сокоѣеалѣ шї вѣзѣна кѣ рѣцѣла погѣнѣлоръ пе жѣмѣтате пѣнтрѣ тоцї цѣранїи кѣцї аѣ трѣѣїнѣцѣ де пѣмѣнѣтѣ, сѣ рїдїкѣ ла 3 мїлїоне 2 сѣѣтѣ шї маї єїне де галїїнї, пе карїи сѣ леагѣ цѣранїи кѣї воръ нѣмерѣ ан тотъ мїнѣтѣла. Крѣдѣцї кѣ єї ле сокогїрѣ ачѣсѣе тоате ананїте, шї не антрѣѣаѣ пе ної „че не прїнде мїраре де аста?“ Аѣ — зїчѣаѣ єї — нѣвїм ної дїн че сѣоате 7—8 сѣѣтѣ лї кѣтѣ вїне пе о фамїлїе ка сѣшї кѣмѣпѣре лїбертате шї мошїе? Шї дакѣ сѣнт антре ної сѣрѣчї, аѣ нѣ сѣ гѣсѣкѣ шї кѣ сѣтаре, карїи сѣнт тотъ дѣаѣна гата сѣ алїрѣе сѣ рѣѣѣмѣпѣре пе фрѣцїи сѣї? вѣдѣцї кѣмъ рѣцѣѣѣпѣ ромѣнѣла лїбертатеа! М. (Gaz. de Trans.)

ДѢНЪ ДѢЛЪ-ДѢЛЪ.

Дїн лексїконѣа Бїсѣрїчѣскъ Конверсѣцїонал ан зїдѣлѣ ачѣсѣе сѣ амѣрѣѣїарѣ фѣѣѣїорѣлѣ амѣзрѣѣѣїрїи а II шї а III. Чѣлор че рѣмасѣрѣ рѣѣѣѣїонорї, пѣнѣ че нѣ воръ амѣѣка чѣлѣ трѣкѣѣ, анкѣ шї пѣнтрѣ Шїнкаї, маї де парте нѣ лї сѣ ва трїмїѣѣ нїчї офѣѣѣїорѣ. Дѣнї ачїї Прїнѣмѣранцїи, карїи доарѣ аѣ дѣпѣ рѣцѣла ла колектантѣ, шї тотѣш акѣма нѣлѣ кѣпѣтарѣ, сѣ шїе каѣѣа аѣї ачѣа, кѣ дѣла колектантѣла сѣѣ нѣмї антрарѣ банїї. Акѣма ѣрѣеаѣзѣ ла Тїпарїѣ Сарѣїна а VII-а Шїнкаїанѣ, дїн карѣ нѣмаї пѣнтрѣ пазїтїгорїи чїї вѣнї сѣва тїпѣрї, тоцї воръ рѣмѣнѣа кѣ кѣрѣїлѣ чѣнѣтїѣ. Ан 12-ѣа Сѣпѣмѣврїе 1848. кѣла. ноѣ.

Алїсандрѣ Гавра.

Рѣдакторъ: Сїгїсмѣндъ Пап: шѣде ан ѣлїца лѣї Леополдъ №. 213.

Кѣ тїпарїѣ лѣї Вацїлїе Коѣма.